

DIAPORAMAK 25 URTE

1988an gaude, bidaietako diapositiba-emanaldi komentatuetatik diaporamak egiteko burutazioa izan du Kepa Gonzalezek, musika gehitzeaz batera kalitate hobeko argazkiak batzera datorrena. Eta 1989an, Udalak babestuta, Arrate Kultur Elkartearen aretoan ikusentzunekeoen Lehen Astea antolatuta genuen. Maldan behera etorritako antzoki ederra... Zentzuzkoak dira urte hauetan guztietan gurekin elkarlanean aritu diren artistak, oraingoan ere gurekin ospatu eta "klasiko" bihurtu zaizkigunak, Martin Bono edo Mila Gallastegi eta Asier Aranzabal besteak beste; baita kartelgintzan (Martin Bono bera, Iñaki Larrañaga eta Baroja Collet) edo logistikaz arduratzen diren lagunak ere. Emanaldiak ere bere ibilbidea izan dute, Kultuko antzokitik hasi eta udal aretoetan, Portalean eta azkenaldian San Andres Elizako Klaustroan, eguraldia lagun izan zein ez. Teknikaren aldetik diapositiba emanaldien bilakaera ezagutu dugu, hasi proiektore bakarrekin, 2, 4 eta 8 proiektore konbinatzeraino, gerora aro digitalean ordenagailu eta kanoiaz ibiltzera. Ikus-entzunezko kontzeptua, entzunezko eta bisualaren arteko uztarketa eta elkarlarreragina, errealtate edo hizkuntza berri baten sortzailea da. Urteurrena gozatu eta ospatu beharra dago. Ongi etorriak!

EKAINAK 30 - UZTAILAK 3 30 DE JUNIO AL 3 DE JULIO
ORDUA : 22:30 HORA 22:30
SAN ANDRESKO KLAUSTROAN CLAUSTRO DE SAN ANDRES

DIAPORAMAK 25 URTE

Estamos en 1988 y de las proyecciones de diapositivas de viajes comentadas surge la idea de Kepa de hacer diaporamas, en las que además de incorporar música, vayan fotografías de mayor calidad. Y en 1989, y con el patrocinio del Ayuntamiento planteamos la primera "Semana de Audiovisuales" en la sala de la SRC Arrate. Innumerables los artistas que han colaborado con sus proyecciones, así como los que han confeccionado los carteles (Martin, Iñaki Larrañaga, Baroja Collet) y los encargados de la logística. También los espacios: Kultu, Ayuntamiento, Portalea y Claustro de San Andrés. Técnicamente hemos comprobado la evolución tecnológica: desde 1, 2, 4 y hasta 8 proyectores sincronizados para pasar al ordenador y el cañón. EEI concepto audiovisual significa la integración e interrelación plena entre lo auditivo y lo visual para producir una nueva realidad o lenguaje. Solo nos queda disfrutar y celebrar este aniversario ¡ Estáis todos invitados-as!



Arrate Kultur Elkarteoa

Asteartea, ekainak 30 22:30 Mila Gallastegi eta Asier Aranzabal



IRAN, topikoetatik ihesean egindako bidaia. Ikus-entzunezko honetan Iran herri lehor eta mortuaren irudia alboratu eta Kaspiar itsas-ertzean, baso trinko zein arroz eta te-soro arteko paisaia berde tropikala azaltzen zaigu. Lan honetan paisaia irudiekin batera bere zapi koloretsuekin jantzitako gazte iraultzaileen aldaketa kulturala aurkituko dugu. baita Inrango ondare kultural eta artistiko paregabea ere.

IRAN, un viaje que escapa de los tópicos. En este audiovisual, se rompe con la idea de Irán de un país seco y desértico, a orillas del Mar Caspio, cuando, en verdad, se descubre un paisaje verde, tropical entre frondosos bosques y cultivos de arroz y té. En este trabajo se ofrecen imágenes de paisajes, del cambio cultural que están provocando las revolucionarias jóvenes, tocadas con pañuelos de colores, frente a la vida tradicional de las tribus nómadas, así como el importante legado cultural y artístico de Irán.

Asteazkena, uztailak 1 22:30 Jose Luis Irigoien



HAMADA: Erabateko basamortuaren erdian, harriak eta harea besterik ez, 170.000 saharaitar bizi dira orain. Gogorra eta latza da bere bizitza benetan, eta zer egiten dute han, zer itxaropen daukate oraindik? Itxaroten ari dira noiz izango den bere autodeterminazioarako erreferendum.

HAMADA: En medio del desierto mas absoluto, sólo piedras y arena, viven en condiciones extremas 170.000 saharauis esperando la celebración del referéndum por su autodeterminación aprobado por la O.N.U..

Juan Antonio Palacios



2012an Portalean antolatutako Argazki Erakusketarako prestatu zen ikus-entzunezko hau. Lanak azken urteotan egin dituen argazkietako batzuk biltzen ditu. Gai askoren artean naturaren gaineak dira nagusi.

Audiovisual realizado con motivo de la Exposición Fotográfica hecha en Portalea en el año 2012 con una selección de fotografías digitales realizadas en los últimos años, con una mezcla de temas diversos y en los que predominan los temas de naturaleza

Osteguna, uztailak 2 Kultu: Mahai ingurua / Mesa redonda 20:00 "Diaporamak 25 urte" 21:30 Pintxopote

22:30 Martín Bono



Tailandia eta Kanbodian zehar bidaiatzen. Ikus-entzunezko honetan ikusiko ditugun irudiak gogoan geratuko zaizkigu. Globalizaioak ez du barkatzen, bizitza di-da baten aldatzen du, hain azkar eze ez digu astirik ematen aldaketa horretara moldatzeko. Horren adibide dugu Kanbodia. Bizilagun duen Tailandia imitatzen du, onerako zein txarrerako.

Un viaje por Tailandia y Camaboya. En este audiovisual podemos ver imágenes que pasarán a ser un recuerdo. La globalización noi perdona, hace que la vida cambie tan deprisa e irreversiblemente que no nos da tiempo a asimilar este cambio. Este ejemplo lo vemos en Camboia, que imita a su vecina Tailandia en lo bueno y lo malo.

Ostirala, uztailak 3 22:30 Kepa Gonzalez



ZIZPURUA. Sentipenak, emozioak eta desioak biluzten dituen bete-beteko argazkilaria agertzen zaigu hemen. Autoreak inguruan duen orori keinu eginez, egunerokotasunak betetzen du bere argazki-lana, sarritan arau eta argazki-teknikei muzin eginez, buruak dituen mugak gainditzeko ahaleginean.

ZIZPURUA: Nos encontramos ante un fotógrafo en estado puro, desnudando sentimientos, emociones y deseos. El autor hace un guiño a todo aquello que le rodea, su fotografía se abastece de lo cotidiano saltándose en muchos momentos las leyes y las técnicas fotográficas para experimentar mas allá de las fronteras mentales.

